

Генеральная конференция

GC(48)/INF/12

Date: 1 September 2004

General Distribution

Russian

Original: English

Сорок восьмая очередная сессия

Пункт 5 предварительной повестки дня
(GC/48/1)

Текст сообщения от 23 августа 2004 года, полученного от Постоянного представительства Афганистана, по вопросу о восстановлении права голоса

Текст письма от 23 августа 2004 года, полученного от Постоянного представительства Афганистана и адресованного Генеральному директору, воспроизводится для сведения Генеральной конференции.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО АФГАНИСТАНА
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИХ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

Возможно, Вы пожелаете вспомнить, что правительство Афганистана и Международное агентство по атомной энергии недавно подписали план выплат для погашения задолженностей Афганистана десятью последовательными частичными суммами. Рад сообщить, что первая частичная сумма была надлежащим образом переведена на счета МАГАТЭ 4 августа 2004 года.

Задержка с выплатой нашего обязательного взноса в МАГАТЭ была вызвана, как Вам хорошо известно, неблагоприятными обстоятельствами, в том числе войной и социальными конфликтами в течение последних двух десятилетий.

Как упоминается, однако, в письме от 4 июля 2004 года министра иностранных дел Афганистана, где одобряется план выплат и принимается во внимание положение Афганистана, как наименее развитой страны (НРС), мое правительство надеется, что подписание соглашения и выплата первой частичной суммы его задолженностей прокладывают путь к восстановлению права голоса Афганистана в различных органах, в частности на Генеральной конференции МАГАТЭ.

С учетом этого и поскольку Афганистан твердо намерен соблюдать обязательства по своевременной выплате своих взносов в МАГАТЭ, был бы весьма признателен, если МАГАТЭ могло бы предпринять соответствующие шаги и подготовить необходимые документы по восстановлению права голоса Афганистана для одобрения 48-й сессией Генеральной конференции.

Весьма благодарен за Ваше сотрудничество.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем самом высоком уважении.

(подпись) Д-р Зия НЕЗАМ
Посол